Velfont®

Anti-dust mite Smartclima

range

Gamme Anti-acariens Smartclima
Anti-Milben-Smartclima-Produktreihe
Gamma Antiacaro Smartclima
Anti-mijt Smartclima assortiment

Anti-dust mite range
Gamme Anti-acariens
Anti-Milben-Produktreihe
Gamma Antiacaro
Anti-mijt assortiment

Nature protecting your rest
La nature protège votre repos
Die Natur wacht über Ihren Schlaf
La natura protegge il tuo riposo
De natuur beschermt uw rust

EN Velfont's Acarsan® Natural anti-dust mite range incorporates a treatment based on extracts obtained from Margosa and Geranium plants that acts directly on mites, removing them without the need of any pesticides or chemical additives.

FR *La gamme anti-acariens Velfont Acarsan® Natural intègre un traitement à base d'extraits végétaux de margose et de géraniol, sans pesticides ni additifs chimiques, qui agit directement sur les acariens, en les éliminant.*

DE Die Anti-Milben-Produktreihe Acarsan® Natural von Velfont beinhaltet eine Behandlung auf Basis von Pflanzenextrakten aus Margosa und Geraniol, frei von Pestiziden und chemischen Zusatzstoffen, die direkt auf die Milben einwirken und sie eliminieren.

IT *La gamma antiacaro Acarsan® Natural di Velfont include un trattamento a base di estratti vegetali dalla Margosa e dal Geraniolo, senza pesticidi né additivi chimici, che agisce direttamente sugli acari, eliminandoli.*

NL Velfont's Acarsan® Natural Anti-mijt assortiment bevat een behandeling op basis van extracten van Margosa- en Geraniumplanten die rechtstreeks inwerkt op mijten, verwijderen zonder gebruik van pesticiden of chemische toevoegingen.

Why Anti-dust mite? / ***Pourquoi Anti-acariens?***
Warum Anti-Milben? / *Perché Antiacaro?*
Waarom Anti-mijt?

Anti-dust mite
Anti-acariens
Anti-Milben
Antiacaro
Anti-mijt

Acarsan® Natural treatment acts directly on mites.

Le traitement Acarsan® Natural agit directement contre les acariens.

Die Acarsan® Natural-Behandlung wirkt direkt auf vorhandene Milben.

Il trattamento Acarsan® Natural agisce direttamente contro gli acari.

Acarsan® Natural behandeling rechtstreeks inwerkt op mijten

100% Natural
Naturel
Natürlich
Naturale
100% Natuurlij

Without any pesticides or chemical additives. Based on extracts obtained from Margosa and Geranium plants.

Sans pesticides ni produits chimiques. À partir d'extraits végétaux de margose et de géraniol.

Frei von Pestiziden und chemischen Zusatzstoffen. Auf Basis von Pflanzenextrakten aus Margosa und Geraniol.

Senza pesticidi né additivi chimici. A base di estratti vegetali di Margosa e Geraniolo.

Verwijderen zonder gebruik van pesticiden of chemische toevoegingen. Op basis van extracten van Margosa- en Geraniumplanten.

Scientifically tested / ***Testé scientifiquement*** / Wissenschaftlich geprüft / *Testato scientificamente* / Wetenschappelijk beweze

Endorsed by the SEAIC and scientifically tested by independent laboratories.

Approuvé par le SEAIC et testé scientifiquement par des laboratoires indépendants.

Verbürgt durch SEAIC und wissenschaftlich geprüft durch unabhängige Labore.

Garantito da SEAIC e testato scientificamente da laboratori indipendenti.

Goedgekeurd door de SEAIC en wetenschappelijk getest door onafhankelijke laboratoria.

Washing-resistant / ***Résistant au lavage*** / Waschfest / *Resistente al lavaggio* / Wasbestendig

Maintains its anti-mite effectiveness after washing.

Conserve son efficacité contre les acariens après le lavage.

Die Anti-Milben-Wirkung bleibt nach dem Waschen erhalten.

Mantiene la sua efficacia contro gli acari lavaggio dopo lavaggio.

Behoudt zijn anti-mijtwerking na het wassen.

Biodegradable
Biodégradable
Biologisch abbaubar
Biodegradabile
Biologisch afbreekbaar

The Acarsan® Natural treatment is 95% biodegradable.

Le traitement Acarsan® Natural est biodégradable à 95%.

Die Acarsan® Natural-Behandlung ist zu 95% biologisch abbaubar.

Il trattamento Acarsan® Natural è biodegradabile al 95%.

Acarsan® Natural behandeling is 95% biologisch afbreekbaar

Vital

EN

Waterproof anti-dust mite mattress protector

- 100% cotton knitted fabric
- Waterproof and breathable even on its sides
- Scientifically tested anti-dust mite treatment
- For lengths up to 200 cm and different heights
- Recycled waterproof membrane

FR

Protège-matelas anti-acariens imperméable

- Tissu en Jersey 100 % coton
- Imperméable et respirant même sur les côtés
- Traitement anti-acariens scientifiquement testé
- Pour des longueurs jusqu'à 200 cm et des différentes hauteurs
- Membrane imperméable recyclée

DE

Wasserundurchlässiger Anti-Milben-Matratzenschoner

- Strickgewebe aus 100% Baumwolle
- Wasserdicht und atmungsaktiv, auch an den Seitenumrandungen
- Wissenschaftlich getestete Anti-Milben-Behandlung
- Für Matratzen mit einer Länge von 200 cm und verschiedenen Höhen
- Wasserdichte Membran aus recyceltem Material

IT

Protettore per materasso antiacaro impermeabile

- Tessuto in maglia 100% cotone
- Impermeabile e traspirante anche sui lati
- Trattamento antiacaro scientificamente testato
- Per lunghezze fino a 200 cm e diverse altezze
- Membrana impermeabile riciclata

NL

Waterdicht anti-mijt matrasbeschermer

- 100% Katoen Denim Textiel
- Waterdicht en ademend zelfs aan de zijkanten
- Wetenschappelijk beweze Anti-mijt behandeling
- Tot een lengte van 200 cm en verschillende hoogtes
- Waterdicht en gerecycled membraan

Composition / *Composition* / Zusammensetzung / *Composizione* / Samenstelling:

EN Fabric: 100% Natural Acarsan® anti-dust mite cotton
Membrane: 100% polyurethane

FR *Tissu : 100% coton traité anti-acariens Natural Acarsan®*
Membrane : 100% polyuréthane

DE Gewebe: 100% Natürliche Acarsan® Anti-Staubmilben-Baumwolle
Membran: 100% Polyurethan

IT *Tessuto: 100% cotone naturale Acarsan® anti-acaro*
Membrana: 100% poliuretano

NL Textiel: 100% natuurlijk Natural Acarsan® anti-mijt katoen
Membraan: 100% polyurethaan

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

Colors / *Couleurs* / Farben / *Colori* / Kleuren:

○
02

Ref. 584 043

Motion

EN

Quilted mattress protector with anti-dust mite treatment and double side: microfiber and cotton

- Double-sided terry cotton and extra soft microfiber
- Scientifically tested anti-dust mite efficacy
- Hollow conjugated siliconized recycled fiber
- Adjustable with elastic around the entire perimeter
- For lengths of 200 cm and different heights

FR

Protège-matelas matelassé traité anti-acariens et double face : microfibre et coton

- Double face éponge coton et microfibre extra douce
- Efficacité anti-acariens testée scientifiquement
- Fibre recyclée creuse siliconée conjuguée
- Réglable avec un élastique sur tout le périmètre
- Pour des longueurs de 200 cm et des différentes hauteurs

DE

Gepolsterte, doppelseitige Matratzenauflage mit Anti-Milben-Behandlung: Mikrofaser und Baumwolle

- Doppelseitig: Frottee-Baumwolle und extraweiche Mikrofaser
- Wissenschaftlich getestete Anti-Milben-Wirkung
- Füllung aus gedrehter Recycling-Silikonhohlfaser
- Mit umlaufendem Gummizug zu befestigen
- Für Matratzen mit einer Länge von 200 cm und verschiedenen Höhen

IT

Coprimaterasso trapuntato con trattamento antiacaro e double-face: microfibra e cotone

- Double-face spugna di cotone e microfibra extramorbida
- Efficacia antiacaro scientificamente testata
- Fibra cava coniugata siliconata riciclata
- Regolabile con elastico su tutto il perimetro
- Per lunghezze di 200 cm e diverse altezze

NL

Gewatteerde matrasbeschermer met anti-mijt behandeling en dubbelzijdig: microvezel en katoen

- Dubbelzijdig terry katoen en extra zacht microvezel
- Wetenschappelijk beweze Anti-mijt werkzaamheid
- Holle geconjugeerde gesiliconiseerde gerecyclede vezel
- Verstelbaar met elastiek rondom
- Tot een lengte van 200 cm en verschillende hoogtes

Composition / *Composition* / Zusammensetzung / *Composizione* / Samenstelling:

EN Fabric face 1: 100% polyester microfiber - Fabric face 2: 80% cotton - 20% polyester - Skirt: 100% polyester microfiber
Filling: 100% polyester recycled hollow siliconized conjugated fiber with Natural Acarsan® anti-dust mite treatment

FR *Tissu face 1 : 100% polyester microfibre - Tissu face 2 : 80% coton - 20% polyester - Bonnet : 100% polyester microfibre*
Garnissage : 100% polyester fibre creuse conjuguée silicone avec traitement anti-acariens Acarsan® Natural

DE Gewebe Seite 1: 100% Polyester-Mikrofaser - Gewebe Seite 2: 80% Baumwolle - 20% Polyester - Seitenumrandung: 100% Polyester-Mikrofaser
Füllung: 100% hohle, Silikon überzogene, verbundene recycelte Polyesterfaser mit Natural Acarsan® Anti-Milben Behandlung

IT *Tessuto latto 1: 100% microfibra di poliestere - Tessuto latto 2: 80% cotone - 20% poliestere - Lati: 100% microfibra di poliestere*
Imbottitura: 100% poliestere fibra cava coniugata siliconata riciclata con trattamento antiacro Acarsan® Natural

NL Textiel kant 1: 100% polyester microvezel - Textiel kant 2: 80% katoen - 20% polyester - Voering: 100% polyester microvezel
Vulling: 100% polyester holle gesiliconiseerde geconjugeerde gerecyclede vezel met Natural Acarsan® anti-mijt behandeling

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

Colors / *Couleurs* / Farben / *Colori* / Kleuren:

○
02

Ref. 500 195

Visconfort

EN

Viscoelastic pillow with anti-dust mite cover and double microfiber embossed cover with zip

- Double silk-touch embossed microfiber double cover
- Viscoelastic core with soft adaptation
- Scientifically tested anti-dust mite treatment
- Zipper closure

FR

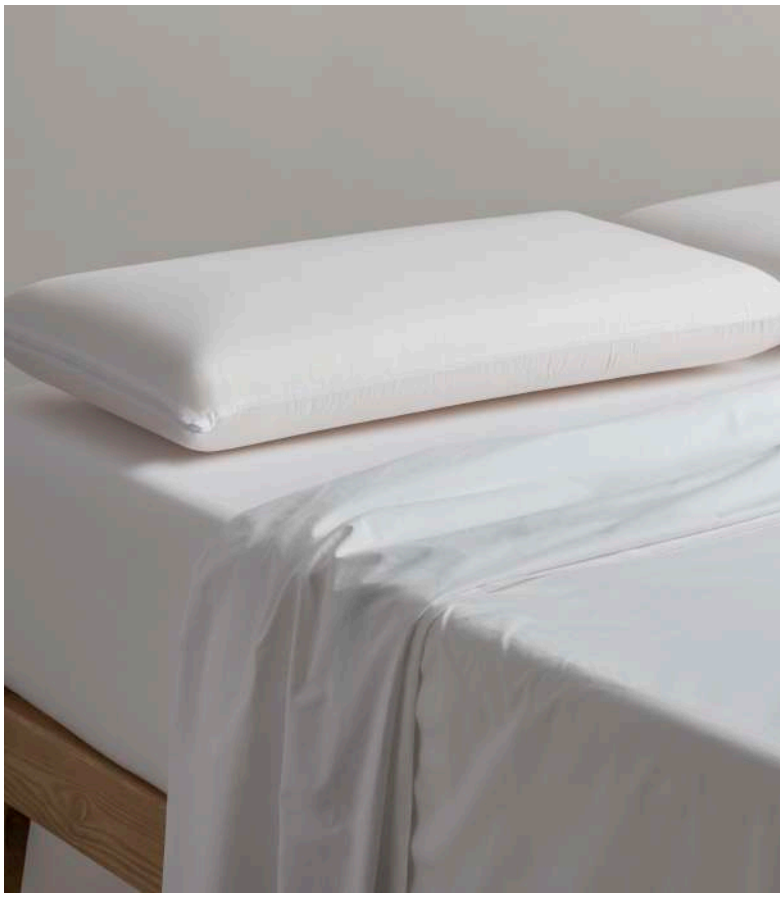
Oreiller viscoélastique avec tissu intérieur anti-acariens et sous-taie en microfibre damassée avec fermeture à glissière

- Double housse en microfibre gaufrée au toucher de soie
- Noyau visco-élastique avec adaptation douce
- Traitement anti-acariens scientifiquement testé
- Fermeture éclair

DE

Viskoelastisches Kissen mit Anti-Milben-Bezug und gaufriertem doppeltem Mikrofaser-Bezug mit Reißverschluss

- Gaufrierter, doppelter Mikrofaser-Bezug mit seidigem Liegegefühl
- Viskoelastischer Kern mit sanfter Anpassung
- Wissenschaftlich getestete Anti-Milben-Behandlung
- Reißverschluss



IT

Guanciale viscoelastico con federa antiacaro e doppia federa in microfibra goffrata con cerniera

- Doppia federa microfibra goffrata dalla consistenza setosa
- Nucleo viscoelastico morbido e adattabile
- Trattamento antiacaro scientificamente testato
- Chiusura con cerniera

NL

Visco-elastische Hoofdkussen met anti-mijthoes en dubble microvezel reliëf cover met Ritssluiting

- Dubbele zijden touch reliëf microvezel dubbel cover
- Visco-elastische binnenkant met zachte aanpassing
- Wetenschappelijk beweze Anti-mijt behandeling
- Ritssluiting

Composition / *Composition* / Zusammensetzung / *Composizione* / Samenstelling:

EN Outer cover fabric: 100% Natural Acarsan® polyester microfiber - Inner fabric 100% cotton
Filling: 100% high-density polyurethane

FR Tissu sous-taie : *100% polyester microfibre Natural Acarsan® - Tissu intérieur : 100% coton*
Garnissage : 100% polyuréthane haute densité

DE Kopfkissen Gewebe: 100% Polyester Mikrofaser mit Natural Acarsan® - Kopfkissen Gewebe: 100% Baumwolle
Füllung: 100% hoher Dichte Polyurethan

IT Tessuto esterno*: 100% poliestere microfibra Natural Acarsan® - Tessuto interno: 100% cotone*
Imbottitura: 100% poliuretano alta densità

NL Buitenhoes textiel: 100% Acarsan® Natural anti-mijt polyester microvezel - Binnenkant textiel: 100% Katoen
Vulling: 100% polyurethaan met hoge dichtheid

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

Outer cover fabric/ Tissu sous-taie/ Kopfkissen Gewebe/ Tessuto esterno / Buitenhoes textiel:

Filling and inner fabric/ Tissu intérieur et garnissage/ Kopfkissen Gewebe und Füllung/ Tessuto interno e imbottitura / Binnenkant en vulling:

Colors / *Couleurs* / Farben / *Colori* / Kleuren:

02

Ref. 705 215

FIRMNESS / *SOUPLESSE* /
STÜTZKOMFORT / *MORBIDEZZA* / STEVIGHEID

soft / ***doux*** / weich / *morbido* / zacht	**medium** / ***moyenne*** / mittel / *medio* / medium	**firm** / ***ferme*** / fest / *compatto* / stevig

Smartclima range
Gamme Smartclima
Smartclima-Produktreihe
Gamma Smartclima
Smartclima assortiment

Sweat-free rest, comfortable rest
Repos sans transpiration, repos confortable
Schlaf ohne Schweiß, Schlaf mit Komfort
Riposo senza sudore, riposo confortevole
Nachtrust zonder zweet, comfortabele nachtrust

EN The Smartclima® Range has been developed to provide a comfortable and sweat-free rest, avoiding the discomfort caused by moisture.

How to achieve a sweat-free Rest?

The Smartclima® range provides an answer to an increasingly widespread problem: night sweats. Its products work during sleep to provide a comfortable, sweat-free rest. But what is so special about them that makes them so effective?

Smartclima® products have these properties thanks to the treatment incorporated in their fabrics.

FR *La Gamme Smartclima® a été développée pour favoriser un repos confortable et sans transpiration, en évitant l'inconfort causé par l'humidité qu'elle provoque.*

Comment nous parvenons à un Repos sans transpiration

La gamme Smartclima® apporte une réponse à un problème de plus en plus répandu : les sueurs nocturnes. Ses produits agissent pendant le sommeil pour assurer un repos confortable et sans transpiration. Mais qu'ont-ils de particulier pour obtenir cet effet ?

Les produits Smartclima® possèdent ces propriétés grâce au traitement incorporé dans leurs tissus.

DE Die Produktlinie Smartclima® wurde entwickelt, um eine komfortable und schweißfreie Erholung zu ermöglichen und die Unannehmlichkeiten durch entstehende Feuchtigkeit zu vermeiden.

Wie wir einen schweißfreien Schlaf erreichen

Die Smartclima®-Produktlinie bietet eine Antwort auf ein immer häufiger auftretendes Problem: das nächtliche Schwitzen. Die Produkte wirken während des Schlafs und sorgen für einen angenehmen, schweißfreien Schlaf. Doch was macht diese Produkte so besonders?

Die Smartclima®-Produkte haben diese Eigenschaften dank der Behandlung ihrer Textilien.

IT *La Gamma Smartclima® è stata sviluppata per favorire un riposo confortevole e senza sudore, evitando i disagi causati dall'umidità.*

Come si ottiene un Riposo senza sudore

La gamma Smartclima® risolve un problema sempre più generalizzato: la sudorazione notturna. I suoi prodotti agiscono durante il sonno fornendo un riposo confortevole, senza sudore. Ma cos'hanno di speciale per ottenere questo risultato?

I prodotti Smartclima® presentano queste proprietà grazie al trattamento incluso nei tessuti.

NL De Smartclima-lijn® is ontwikkeld om een comfortabele en zweetvrije nachtrust te bevorderen, waarbij het ongemak dat zweet veroorzaakt, wordt vermeden.

Hoe bereiken we een nachtrust zonder zweten?

De Smartclima®-lijn biedt een antwoord op een probleem dat steeds meer voorkomt: nachtelijk zweten. De producten treden in werking tijdens de slaap en zorgen voor een comfortabele, zweetvrije nachtrust. Maar wat is er zo bijzonder aan deze producten om dit effect te kunnen bereiken?

Smartclima®-producten hebben deze eigenschappen dankzij de behandeling die in de textiel is verwerkt.

Technology / *Technologie* / Technologie
Tecnologia / Technologie:

HEIQ SMART TEMP

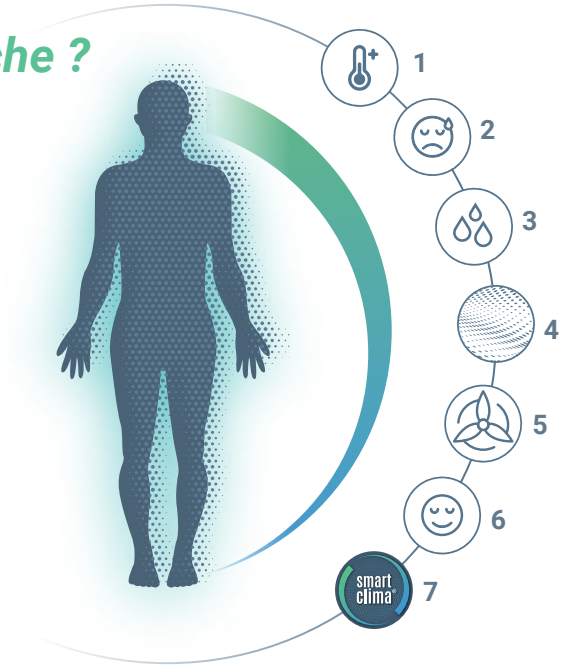
Why Smartclima? / ***Pourquoi Smartclima ?***
Warum Smartclima? / *Perché Smartclima?*
Waarom Smartclima?

Sweat-free rest
Repos sans transpiration
Schlaf ohne schweiß
Riposo senza sudore
Nachtrust zonder zweet

Fast drying
Séchage rapide
Schnell trocknend
Asciugatura rapida
Snel droog

HeiQ Smart Temp treatment
Traitement HeiQ Smart Temp
HeiQ Smart Temp-Behandlung
Trattamento HeiQ Smart Temp
HeiQ Smart Temp-behandeling

How does it work? / ***Comment ça marche ?***
Wie funktioniert es? / *Come funziona?*
Hoe werkt het?



EN
1. High temperature.
2. Feeling of heat and discomfort.
3. To reduce temperature excess, the body naturally thermoregulates through sweating.
4. Sweat causes moisture and discomfort.
5. Smartclima® products promote rapid drying of the fabric, thanks to moisture management treatments.
6. Feeling of comfort.
7. Well-being, rest at an optimal temperature that prevents sweat from reappearing.

FR
1. Température élevée
2. Sensation de chaleur et d'inconfort
3. Pour réduire l'excès de température, le corps se thermorégule naturellement par la transpiration
4. La transpiration est source d'humidité et d'inconfort
5. Les produits Smartclima® favorisent un séchage rapide du tissu grâce à des traitements de gestion de l'humidité.
6. Sensation de confort
7. Bien-être, repos à une température optimale qui empêche la réapparition de la transpiration.

IT
1. Temperatura elevata.
2. Sensazione di calore e malessere.
3. Per ridurre la temperatura troppo alta, il corpo si termoregola in modo naturale attraverso la sudorazione.
4. Il sudore provoca umidità e fastidi.
5. I prodotti Smartclima® favoriscono l'asciugatura rapida del tessuto grazie ai trattamenti di gestione dell'umidità.
6. Sensazione di comfort.
7. Benessere, riposo a una temperatura ottimale che evita la ricomparsa del sudore.

DE
1. Erhöhte Temperatur.
2. Gefühl von Wärme und Unwohlsein.
3. Um überschüssige Wärme abzugeben, reguliert der Körper seine Temperatur auf natürliche Weise durch Schwitzen.
4. Der Schweiß verursacht Feuchtigkeit und Unbehagen.
5. Smartclima®-Produkte trocknen dank feuchtigkeitsregulierender Behandlungen schnell.
6. Gefühl von Komfort
7. Wohlbefinden, Schlafen bei optimaler Temperatur, die ein erneutes Schwitzen verhindert.

NL
1. Verhoogde temperatuur.
2. Gevoel van oververhitting en ongemak.
3. Om overtollige temperatuur te verminderen, reguleert het lichaam op natuurlijke wijze de temperatuur door te gaan zweten.
4. Zweet veroorzaakt vochtigheid en ongemakken
5. Smartclima®-producten zorgen voor een snelle droging van de textiel dankzij vochtregulerende behandelingen.
6. Gevoel van comfort
7. Welzijn, slapen bij een optimale temperatuur die voorkomt dat zweten opnieuw optreedt.

Active Smartclima

EN

Anti-dust mite fiber pillow with Moisture Management Treatment

- Scientifically tested anti-dust mite treatment
- Natural active ingredient with plant extracts
- Fast drying. Sweat-free rest
- HeiQ Smart Temp treatment
- Zipper closure

FR

Oreiller en fibre anti-acariens avec Traitement de Gestion de l'Humidité

- Traitement anti-acariens testé scientifiquement
- Actif naturel à base d'extraits de plantes
- Séchage rapide. Repos sans transpiration
- Traitement HeiQ Smart Temp
- Fermeture éclair

DE

Kissen aus Anti-Milben-Faser mit Feuchtigkeits-Regulierung

- Wissenschaftlich getestete Anti-Milben-Behandlung
- Natürlicher Wirkstoff mit Pflanzenextrakten
- Schnell trocknend. Schlaf ohne Schwitzen
- HeiQ Smart Temp-Behandlung
- Reißverschluss

IT

Guanciale in fibra antiacaro con Trattamento di Gestione dell'Umidità

- Trattamento antiacaro scientificamente testato
- Principio attivo naturale con estratti vegetali
- Asciugatura rapida. Riposo senza sudore
- Trattamento HeiQ Smart Temp
- Chiusura con cerniera

NL

Anti-mijt hoffdkussen holle vezel met vochtregulerende behandeling

- Wetenschappelijk beweze Anti-mijt behandeling
- Natuurlijke werkzame stof met plantenextracten
- Snel droog. Zweetvrije rust
- HeiQ Smart Temp-behandeling
- Ritssluiting

Composition / *Composition* / Zusammensetzung / *Composizione* / Samenstelling:

EN Outer cover fabric: 100% polyester microfiber - Inner fabric: 100% polyester microfiber
Filling: 100% polyester recycled hollow siliconized conjugated fiber with Natural Acarsan® anti-dust mite treatment

FR *Tissu : 100% microfiber polyester - Tissu intérieur : 100% microfibre polyester*
Garnissage : 100% polyester fibre creuse conjuguée silicone avec traitement anti-acariens Acarsan® Natural

DE Gewebe: 100% Polyester Mikrofaser - Kopfkissen Gewebe: 100% Polyester Mikrofaser
Füllung: 100% hohle, Silikon überzogene, verbundene recycelte Polyesterfaser mit Natural Acarsan® Anti-Milben Behandlung

IT *Tessuto: 100% microfibra poliestere - Tessuto interno: 100% microfibra poliestere*
Imbottitura: 100% poliestere fibra cava coniugata siliconata riciclata con trattamento antiacro Acarsan® Natural

NL Buitenhoes textiel: 100% polyester microvezel – Binnenkant textiel: 100% polyester microvezel
Vulling: 100% polyester holle gesiliconiseerde geconjugeerde gerecyclede vezel met Natural Acarsan® anti-mijt behandeling

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

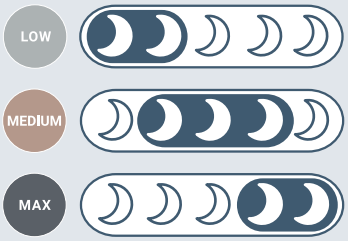
Outer cover / *Housse extérieur* / Außenbezug / *Fodera esterna* / Buitenhoes:

Inner fabric and filling / *Tissu intérieur et garnissage* / Innenbezug und Füllung / *Tessuto interno e imbottitura* / Binnenkant en vulling:

Colors / *Couleurs* / Farben / *Colori* / Kleuren:

○
02

FIRMNESS / *SOUPLESSE* /
STÜTZKOMFORT / *MORBIDEZZA* / STEVIGHEID



soft / ***doux*** / weich / *morbido* / zacht

medium / ***moyenne*** / mittel / *medio* / medium

firm / ***ferme*** / fest / *compatto* / stevig

Ref. 700600 *(Low)*
700601 *(Medium)*
700602 *(Max)*

Active Smartclima

EN

Duvet in microfiber fabric with anti-mite fiber-filling with Moisture Management Treatment

- Extra soft touch microfiber fabric
- Scientifically tested anti-dust mite treatment
- Fast drying. Sweat-free rest
- HeiQ Smart Temp treatment
- It covers all thermal needs. Duo model available

FR

Couette en tissu microfibre et garnissage en fibre traitée anti-acariens avec Traitement de Gestion de l'Humidité

- Tissu microfibre extra doux au toucher
- Traitement anti-acariens scientifiquement testé
- Sechage rapide. Repos sans transpiration
- Traitement HeiQ Smart Temp
- Couvre tous les besoins thermiques. Modèle Duo disponible

DE

Bettdecke aus Mikrofasergewebe und Füllung aus Anti-Milben-Fasern mit Feuchtigkeits-Regulierung

- Mikrofasergewebe mit extraweichem Liegegefühl
- Wissenschaftlich getestete Anti-Milben-Behandlung
- Schnell trocknend. Schlaf ohne Schwitzen
- HeiQ Smart Temp-Behandlung
- Deckt alle Wärmebedürfnisse ab. Modell Duo mit Druckknöpfen erhältlich

IT

Piumino in tessuto di microfibra con imbottitura in fibra antiacaro con Trattamento di Gestione dell'Umidità

- Tessuto microfibra extra morbido
- Trattamento antiacaro scientificamente testato
- Asciugatura rapida. Riposo senza sudore
- Trattamento HeiQ Smart Temp
- Copre tutte le esigenze termiche. Disponibile modello Duo

NL

Dekbed van microvezel stof met anti-mijt fiberfill met vochtregulerende behandeling

- Extra zachtheid microvezel soft
- Wetenschappelijk beweze Anti-mijt behandeling
- Snel droog. Zweetvrije rust
- HeiQ Smart Temp-behandeling
- Het dekt alle thermische behoeften. Duo model beschikbaar met drukknopen

Composition / *Composition* / Zusammensetzung / *Composizione* / Samenstelling:

EN Fabric: 100% polyester microfiber
Filling: 100% polyester recycled hollow siliconized conjugated fiber with Natural Acarsan® anti-dust mite treatment

FR *Tissu : 100% polyester microfibre*
Garnissage : 100% polyester fibre creuse conjuguée silicone avec traitement anti-acariens Acarsan® Natural

DE Gewebe: 100% Polyester-Mikrofaser
Füllung: 100% hohle, Silikon überzogene, verbundene recycelte Polyesterfaser mit Natural Acarsan® Anti-Milben Behandlung

IT *Tessuto: microfibra di poliestere*
Imbottitura: 100% poliestere fibra cava coniugata siliconata riciclata con trattamento antiacro Acarsan® Natural

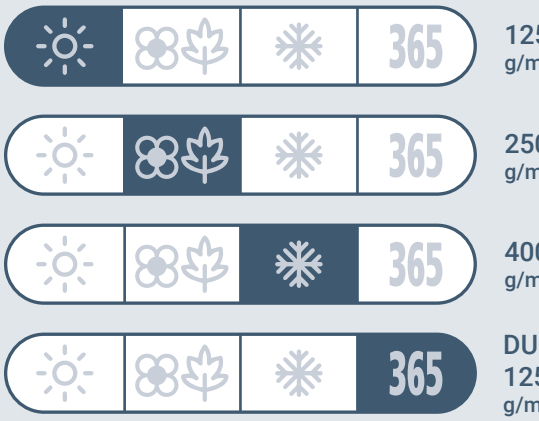
NL Textiel: 100% polyester microvezel
Vulling: 100% polyester holle gesiliconiseerde geconjugeerde gerecyclede vezel met Natural Acarsan® anti-mijt behandeling

Maintenance / Entretien / Wartung / Manutenzione / Onderhoud:

40° P

Colors / *Couleurs* / Farben / *Colori* / Kleuren:

○
02



Ref. 720 421 (*125 g/m²*)
720 426 (*250 g/m²*)
720 431 (*400 g/m²*)
720 436 (*Duo: 125 + 250 g/m²*)

rest assured, is Velfont®

EN

Velfont.com/exp

FR

Velfont.com/fr

DE

Velfont.com/de

IT

Velfont.com/it

VELAMEN SA

tel. +34 93 410 60 61
fax +34 93 419 27 92
export@velamen.com
www.velfont.com

09812200000000